

Sitio de limpieza de Grand Street Commons



Propuesta del fraccionamiento habitacional subsidiado Grand Street Commons (GSC)

Se aceptan comentarios :

12 de abril al 11 de mayo de 2021

Someta sus comentarios

En línea en:

<http://bit.ly/Ecology-GrandStreetCommons-Comments>

O por correo a:

Sandra Matthews Site Manager
Toxics Cleanup Program
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008
Sandra.Matthews@ecy.wa.gov
Teléfono: 425-649-7206

Repositorios para revisión de documentos:

**Washington Department of Ecology
Northwest Regional Office**
3190 160th Avenue SE
Bellevue, WA 98008
Por favor, llame para hacer una cita:
425-649-7239

Documentos disponibles en línea en:

<http://bit.ly/Ecology-GrandStreetCommons>

Información del Sitio:

Facility Site ID: 97763114
Cleanup Site ID: 3018

Proceso de limpieza en marcha

El Departamento de Ecología (Ecología) está supervisando la limpieza del Sitio Grand Street Commons en el vecindario de Judkins Park en Seattle, y el cual es llevado a cabo por Grand Street Commons, LLC. (GSC). Como parte de este proceso, Ecología está haciendo disponible al público documentos acerca de la investigación y el plan de acción de limpieza para su revisión y comentario. Para más detalles, vean las páginas 3 y 4.

Nos gustaría recibir sus comentarios acerca de los siguientes documentos:

- **Enmienda del Decreto de Consentimiento del Potencial Comprador (PCCD por sus sigla en inglés):** encomienda a GSC a implementar la limpieza del sitio
- **Reporte de la Investigación Correctiva/Estudio de Viabilidad (RI/FS; por sus siglas en inglés):** describe la contaminación en la Propiedad, evalúa las alternativas de limpieza, y recomienda la alternativa de limpieza preferida.
- **Borrador del Plan de Acción de Limpieza (DCAP; por sus siglas en inglés) –** describe el trabajo de limpieza para abordar la contaminación en el Sitio.
- **El Acta de Política Ambiental Estatal (SEPA; por sus siglas en inglés)—**Determinación de Impacto Insignificante: Determinación de Ecología de que es poco probable que el trabajo de limpieza causará daños al ambiente.

Reunión pública en línea

En consideración a la salud y seguridad pública, Ecología conllevará una reunión pública en línea para proveer más información y para contestar preguntas. Se requiere registro.

Miércoles 28 de abril de 2021

- 6:30 – 7:00 pm: presentación
- 7:00 – 7:30 pm: sesión de preguntas y respuestas

Visite éste sitio web <http://bit.ly/Ecology-GrandStreetCommons> para registrarse y para obtener detalles para iniciar la sesión.

Trasfondo

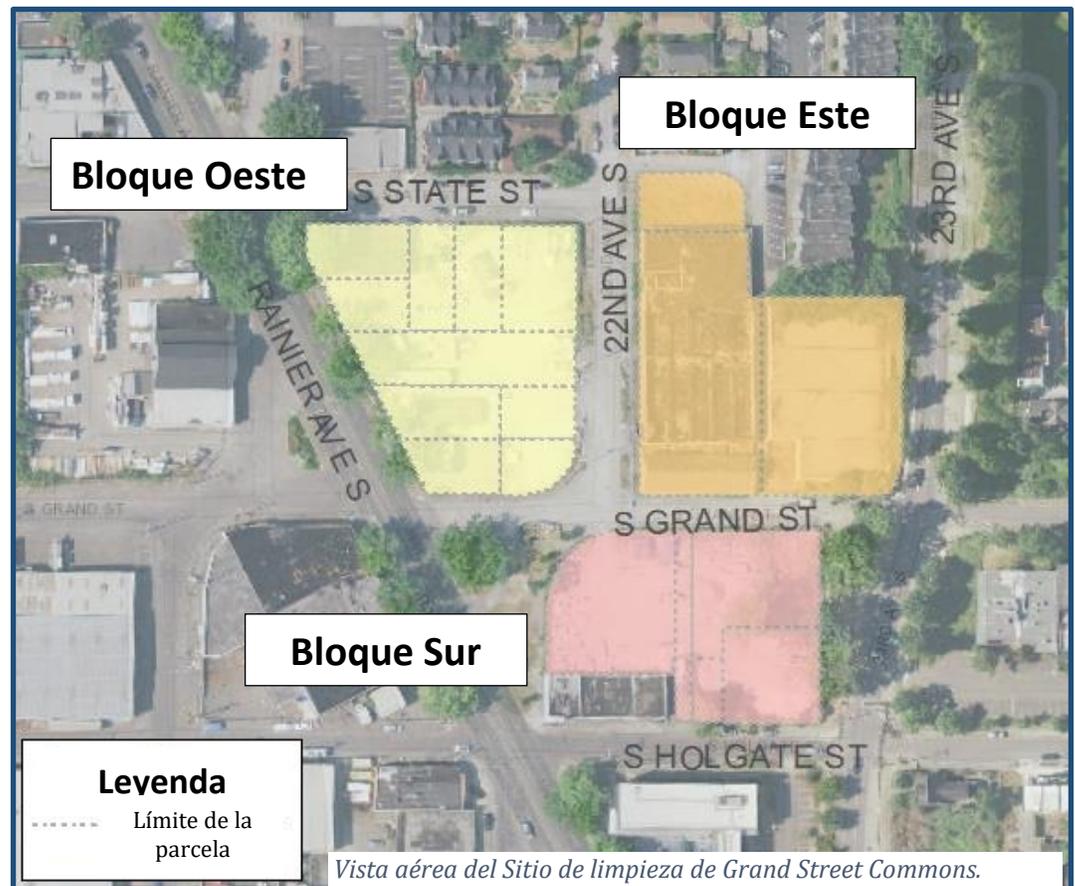
El Sitio de Grand Street Commons (Sitio) está localizado aproximadamente en 1750 22nd Avenue S, en el vecindario de Judkins Park en Seattle. El Sitio consiste de 17 parcelas de King County totalizando alrededor de 3.3 acres, divididos en tres áreas: el Bloque Este, el Bloque Oeste, y el Bloque Sur (vea la Figura).

Grand Street Commons, LLC adquirió esta área para ser desarrollada como una mezcla de viviendas orientadas al transporte público subsidiadas y a precio de mercado cerca de la estación del tren ligero planeada Judkins Park Link. El desarrollo

incluirá aproximadamente 314 unidades habitacionales subsidiadas, así como 420 departamentos de precio de mercado. El nuevo desarrollo incluirá algunos espacios comerciales y estacionamiento subterráneo. El Sitio ha sido utilizado para manufactura, limpieza de ropa en seco, y para reparación y pintura de automóviles. En las últimas décadas, negocios operando aquí liberaron sustancias peligrosas al suelo y a las aguas subterráneas.

Entre el 1924 y los años 2000, Belshaw Brothers, Inc. (BBI) operó una empresa comercial que manufacturaba equipo para restaurantes y panaderías. El sitio incluía un edificio para pintura, un taller de soldadura, una fundición en las premisas usada para moldear piezas en aluminio, almacenes, edificios de producción, y un estacionamiento sin pavimentar. Por lo menos tres tanques de almacenamiento bajo tierra (USTs, por sus siglas en inglés) liberaron productos de petróleo al suelo, los cuales migraron e impactaron las aguas subterráneas de poca profundidad en el Sitio.

De los 1950s al presente, la parcela en la esquina noroeste del Bloque Oeste fue ocupada por una multitud de empresas comerciales y de manufactura ligera. Penthouse Drapery Cleaners (Penthouse) ocupó esta parcela para la operación de una empresa de lavado de ropa en seco a nivel comercial entre los 1980s y a lo largo de la mitad de los 1990s. Desde el 1998 hasta el 2020, Seattle Collision Center, el cual operaba un taller de reparación y pintura de automóviles, ocupó la antigua propiedad de Penthouse. En el 2018 y como una acción provisional, Penthouse condujo una limpieza independiente a través del Programa de Limpieza Voluntaria (VCP, por sus siglas en inglés) de Ecología (proyecto # NW2278). Se utilizó la tecnología de calentamiento por resistencia eléctrica (ERH, por sus siglas en inglés) para remover algunos de los solventes clorinados del suelo y las aguas subterráneas en el Bloque Oeste.



Contaminantes preocupantes

El RI presentó un resumen de la naturaleza y los límites de la contaminación en el Sitio. Las operaciones de la antigua empresa de lavado de ropa en seco y el de manufactura resultaron en suelo y aguas subterráneas contaminadas en muchas áreas del Sitio. Algunos contaminantes también liberaron vapores al aire. Los siguientes contaminantes preocupantes (COCs, por sus siglas en inglés) fueron identificados por encima de los niveles de limpieza del estado en el suelo y el agua subterránea durante la investigación correctiva:

- **Suelo:** hidrocarburos de petróleo totales (TPH, por sus siglas en inglés) en la gama de gasolina (TPH-G) y diésel (TPH-D), cadmio, plomo, y tetracloroetileno (PCE, por sus siglas en inglés)
- **Aguas subterráneas:** PCE, tricloroetileno (TCE, por sus siglas en inglés), cloruro de vinilo, 1,4-dioxano, TPH-G, TPH-D, benceno, xileno, y arsénico.

Investigaciones previas y trabajo de limpieza

Se condujeron acciones correctivas parciales en el Sitio:

- Acciones correctivas de BBI en la porción este-central del Bloque Oeste consistieron en la remoción de los USTs e implementación de un sistema de remediación de extracción en fase doble para abordar la contaminación con hidrocarburos de petróleo.
- Acciones correctivas de Penthouse Drapery en la porción noroeste del Bloque Oeste incluyeron la implementación del sistema de calentamiento por resistencia eléctrica para abordar la contaminación con los solventes clorinados

Estas limpiezas parciales no investigaron por completo las liberaciones de contaminantes en el Sitio y no remediaron el suelo contaminado, el agua subterránea a poca profundidad, ni el gas en suelo a los niveles de limpieza aplicables del Método A de MTCA para el uso del terreno sin restricciones.

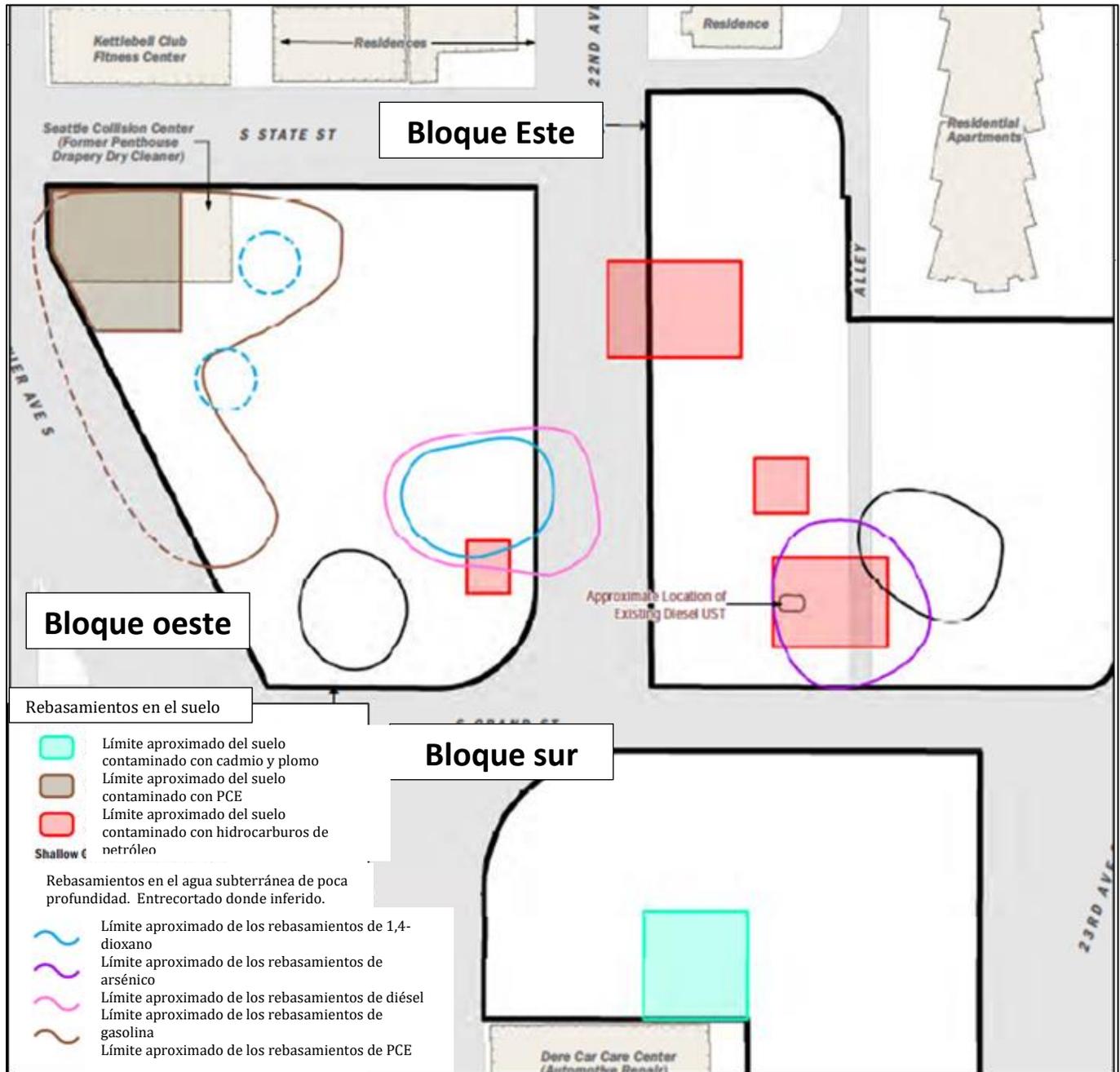
Acciones correctivas propuestas

El FS desarrolló cinco alternativas de limpieza las cuales fueron evaluadas con respecto a su permanencia, eficacia, protección, e implementabilidad, riesgos de corto y largo plazo, preocupaciones del público, y costo. Basado en esta evaluación, una alternativa preferida fue identificada y desarrollada en un borrador del CAP. La alternativa preferida consiste en las siguientes acciones para limpiar las áreas contaminadas del Sitio (Por favor, vea la figura correspondiente en la página 4).

- Excavación y disposición de suelo contaminado con PCE en la parte noroeste del Bloque Oeste hasta una profundidad aproximada de 30 pies bajo la superficie (bgs, por sus siglas en inglés).
- Ejecutar tratamiento *en-sitio* usando reducción química en el Bloque Oeste y Rainier Ave S en el agua subterránea a poca profundidad que está contaminada con solventes clorinados para lograr los niveles de limpieza propuestos.
- Excavación y disposición de suelo contaminado con hidrocarburos de petróleo en los Bloques Este y Oeste hasta una profundidad aproximada de 15 pies bgs
- Ejecutar tratamiento *en-sitio* usando oxidación química en los Bloques Este y Oeste en el agua subterránea a poca profundidad que está contaminada con hidrocarburos de petróleo y 1,4-dioxano para lograr los niveles de limpieza propuestos.
- Excavación y manejo del deshecho de los suelos contaminados con gasolina debajo de la porción de 22nd Ave S hasta una profundidad de 10 pies bgs
- Cubrir suelo contaminado con cadmio y plomo en el Bloque Sur.

Acciones correctivas propuestas, continuación.

- Muestreo del agua subterránea post-tratamiento para monitorear la atenuación natural del agua subterránea a poca profundidad hasta que se logren los niveles de limpieza.
- Implementación de controles institucionales (convenio ambiental para restringir perturbación del suelo y/o prohibir el uso del agua subterránea hasta que los niveles de limpieza propuestos se hayan logrado).



Propuesto plan de limpieza demostrando los límites de la contaminación en el Sitio. Crédito de las gráficas: Aspect Consulting 2020.

Determinación SEPA de Impacto Insignificante

SEPA (El Acta de Política Ambiental Estatal), requiere la consideración de los impactos ambientales de los proyectos. Ecología evaluó el trabajo del proyecto y la limpieza descrita en el DCAP y determinó que daños significativos y adversos al ambiente son poco probables.

¿Qué pasará luego?

Ecología considerará y responderá a los comentarios que se reciban y puede enmendar los documentos basado en sus comentarios. Implementación de la acción correctiva (construcción) ocurrirá bajo un futuro acuerdo legal.

Luego de completar la excavación y la porción *en-sitio* de la acción correctiva, GSC podrá comenzar la construcción del desarrollo del proyecto de alojamiento a tasa de mercado y a bajo costo. Esperan completar el proyecto para el 2023, cuando se espera que abra la nueva estación del tren ligero del este.

Proceso de limpieza de Ecología



Español:

El Departamento de Ecología está anunciando el periodo de comentario público relacionado a la limpieza ambiental del sitio Grand Street Commons. Para obtener este documento, o más información sobre este sitio, en español favor de llamar al 360-407-6097 o preguntas@ecy.wa.gov

Tiếng Việt:

Bộ Môi Sinh thông báo khung thời gian để công chúng góp ý cho công tác làm sạch môi trường tại địa điểm Grand Street Commons. Nếu quý vị muốn nhận tài liệu hoặc cần thêm thông tin về địa điểm bằng tiếng Việt, xin liên lạc Liêm Nguyễn 360-407-6955, điện thư: Lngu461@ecy.wa.gov

訊息中文版:

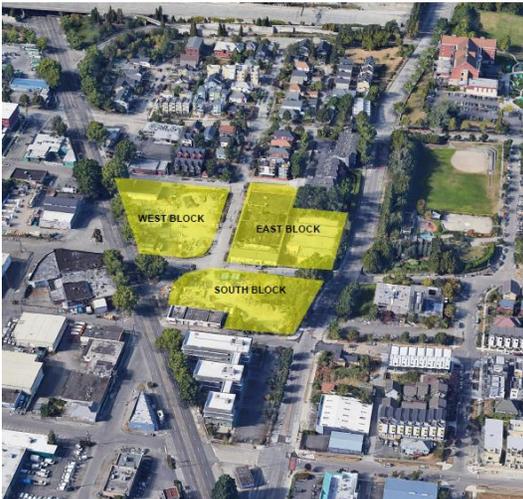
華盛頓州生態管理署將為 Grand Street Commons 的清理工作主辦一個公眾建議徵詢期。如要獲取更多信息，或要求有关文件的本文翻译版，请联系林昊，(425) 649-7187, sunny.becker@ecy.wa.gov



Toxics Cleanup Program

3190 160th Ave SE Bellevue, WA 98008

Le invitamos a comentar—Sitio de Limpieza Grand Street Commons



Vista aérea del Sitio de limpieza de Grand Street Commons

Periodo de comentario del público

12 de abril al 11 de mayo de 2021

<http://bit.ly/Ecology-GrandStreetCommons>

Reunión pública en línea

Miércoles 28 de abril de 2021

- 6:30 – 7:00 pm: presentación
- 7:00 – 7:30 pm: sesión de preguntas y respuestas
- Visite éste sitio web <http://bit.ly/Ecology-GrandStreetCommons> para registrarse y para obtener detalles para iniciar la sesión.

Acomodaciones especiales: Para solicitar acomodación especial ADA incluyendo materiales impresos en un formato para personas con discapacidad visual, llame a Ecología al teléfono (425) 649-7000 o visite <https://ecology.wa.gov/accessibility>. Personas con discapacidad auditiva pueden llamar al Servicio de Retransmisión de Washington al 711. Personas con discapacidad del habla pueden llamar al TTY al (877) 833-6341.